GUNSLINGER®

image

17

DIGITAL EDITION

MCFARLANE

BOOTH

CORONA

NUNES

GUNSLINGER

MCFARLANE
CORONA

BOOTH
NUNES

image

17

DIGITAL EDITION

GUNSLINGER

SPAWN'S UNIVERSE

GUION/TRAMA
TODD McFARLANE

TRADUCCIÓN
SUPSROJO

MAQUETA
THE GEEK 8

ARTE
BRETT BOOTH

ENTINTADO
ADELSO CORONA

COLORES
IVAN NUNES

ROTULADO
TOM ORZECHOWSKI

ARTISTAS DE PORTADAS
SIMONE BIANCHI
FRANCESCO TOMASELLI

DIRECTOR CREATIVO
TODD McFARLANE

EDITOR EN JEFE
THOMAS HEALY

Editora Asociada
YVETTE ARTEAGA

Artistas de Producción
ZABRIEL KENNEDY
RYAN KEIZER

Interno
IMANI DAVIS

Editor de
Image Comics/
Director Creativo
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

PREVIAMENTE EN *GUNSLINGER SPAWN*

Gunslinger se encuentra con un nuevo jugador en la escena... literalmente. Focus, es su amigo o su enemigo.

Gunslinger #17 February 2023. Digital Edition. Published by IMAGE COMICS, PO BOX 14457, Portland, OR 97293 USA.
Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2023 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2023 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc.

image
TODD McFARLANE PRODUCTIONS

SÓLO HA PASADO POCO **TIEMPO** DESDE QUE GUNSLINGER FUE EMPUJADO ADELANTE A TRAVÉS DEL TIEMPO, ATERRIZANDO EN NUESTRO MUNDO PRESENTE JUNTO CON CIENTOS DE OTROS PARTICIPANTES INVOLUNTARIOS DEL PASADO.

A SU LLEGADA, RÁPIDAMENTE NECESITÓ UN NUEVO CUERPO HUÉSPED, EL CUÁL ENCONTRÓ. AHORA USA EL NOMBRE DE JAVIER CUANDO NECESITA PARECER HUMANO.

Y DURANTE LA MAYOR PARTE DE SU TIEMPO HA ESTADO ENOJADO.

PORQUE CUANDO LO SACARON A TRAVÉS DE LA **'RASGADURA DEL TIEMPO'**, ESTABA CERCA DE CAZAR EL **ENCLAVE** DE ENEMIGOS QUE DESTRUYERON SU VIDA.

HA GANADO ALGO DE CONSUELO AL SABER QUE ALGUNOS DE ESOS ENEMIGOS TODAVÍA ESTÁN VIVOS HOY EN NUESTRO PLANETA.

PERO EL PENSAMIENTO QUE MÁS LO ENOJA ES: "¿CÓMO ES QUE EL CIELO Y EL INFIERNO LO ESTÁN RASTREANDO TAN **FÁCILMENTE?"**

thunk

HA SIDO UN ALUVIÓN CONSTANTE DE ATAQUES DE ENEMIGOS QUE APENAS RECONOCE. ¿QUÉ LE HA PASADO QUE HACE TAN TRANSPARENTE SU PARADERO?

AUNQUE PARA SU BATALLA EN PARTICULAR, LOS ÁNGELES HABÍAN SIDO ADVERTIDOS POR EL NUEVO HÉROE LLAMADO **'FOCUS'**.

FORZANDO A GUNSLINGER A TOMAR MEDIDAS DESESPERADAS.*

EN LAS QUE TODOS, INCLUIDO ÉL MISMO, SUFRIERON LAS CONSECUENCIAS DE SU EXPLOSIÓN.

¡TODOS, EXCEPTO UNO!

¡DIOS NOS DIJO QUE TÚ ERAS EL LOCO!

*Vean el último número-- Thomas.

WOMP

THAK

¡DILE A DIOS QUE PUEDE IRSE AL INFIERNO!

VINE POR McCARVER.

¡ÉL QUIERE ENVIAR MENSAJEROS PARA PROTEGERLO, ENTONCES DIOS ES *MÁS DÉBIL* DE LO QUE PENSABA!

JAVIER SABE QUE NO PUEDE CONTENER NADA EN ESTE MOMENTO. ASÍ QUE, NO LO HACE.

EL GIGANTE APENAS LO SIENTE.

EL ZUMBIDO QUE HA TENIDO EN SUS OÍDOS, DESDE LA EXPLOSIÓN, SE **AMPLIFICA** MIENTRAS LUCHA POR NO DESMAYARSE.

DEJA DE ACTUAR COMO UN **BEBÉ**, NO ES TAN MALO.

¿AMY...?

¡¿CÓMO ES QUE ESTÁS AQUÍ?!

SIEMPRE ESTOY AQUÍ, TONTO. SÓLO QUERÍA VER CÓMO ESTABA MI HERMANITO...

...ASEGURARME DE QUE ESTÁS BIEN, ¿NO PUEDO HACER ESO?

ESTÁS MUERTA.

estás muerta.

SIGUES DICIENDO ESO, SÓLO NECESITAS RELAJARTE.

MAMÁ SIEMPRE DIJO QUE ESTABAS ENVUELTO MÁS APRETADO QUE UN TAMBOR.

LO SIENTO, HERMANA.

NUNCA QUISE QUE LAS COSAS SE PUSIERAN TAN *MAL* ENTRE NOSOTROS.

PERO ELLA SE VA. UNA ALUCINACIÓN DE SU TORTURADA CULPA.

¡¿DÓNDE ESTÁ McCARVER?!

¡LO VOLÉ!

ES MENTIRA. GUNSLINGER SABE QUE LE DIJO A FOCUS QUE SE LLEVARA A McCARVER.

SOLO ESTÁ TRATANDO DE ENCENDER LOS NERVIOS DEL ÁNGEL GIGANTE.

DESAFORTUNADAMENTE, OTROS SOBREVIVIERON.

CON LA ESPERANZA DE QUE EL DESCOMUNAL GIGANTE HAGA ALGO ESTÚPIDO.

Y SU NÚMERO RÁPIDAMENTE LO **SOBREPASAN.**

TENEMOS QUE MA-TARLO.

HAZTE A UN LADO, SÓLO HAY UNA FORMA DE MA-TAR A UN HELL-SPAWN...

...Y ES ***PULVE-RIZANDO*** SU CRÁNEO Y LUEGO ESPARCIR LOS FRAGMENTOS EN DIFE-RENTES REINOS.

TREINTA TONELADAS DE FUERZA SACUDEN EL SUELO.

PERO CUANDO VAN A REGODEARSE POR SU MUERTE...

¡¿DÓNDE ESTÁ?!

¡EL DEMONIO HA ESCAPADO!

ALGO ESTÁ MAL. ESTE ***NO TENÍA*** EL PODER DE TRANSPORTACIÓN.

ME DIJERON QUE CONOCÍAS TODAS SUS DEBILIDADES, QUE NO HABÍA NINGUNA...

NO TERMINA SU FRASE. E INCLUSO SI LO QUISIERA, EL TONO DE LOS GRITOS DOLOROSOS LO HABRÍA AHOGADO.

MIENTRAS TODOS Y CADA UNO DE LOS ANGELES...

...¡PIERDE UNA DE SUS ALAS! Y SIN EL PAR COMPLETO, LA **LOCURA** PRONTO INFECTARÁ LA MENTE DE CADA ANGEL.

PERO NO A **BRUTE.**

¡SABÍA QUE VOLVERÍAS!

GUNSLINGER LE SUSURRÓ A ESTE HÉROE EXACTAMENTE CÓMO LASTIMAR A LOS ÁNGELES, LUEGO LE DIO SU CUCHILLO DE CAZA *

"CORTA SUS ALAS", ERAN LAS ÚNICAS PALABRAS QUE NECESITABA DECIR

*Vean el último número – Thomas

PERO ESTE VELOCISTA LLAMADO FOCUS HIZO MÁS QUE CORTAR ALAS TAMBIÉN SE LLEVÓ A McCARVER A MILLAS DE DISTANCIA, LUEGO SALVÓ A GUNSLINGER DE SER APLASTADO

ESOS ESFUERZOS DESAFORTUNADAMENTE

plap

plap

HAN COBRADO SU PRECIO

¿ERES *HUMANO?* ENTONCES ESTE ES EL LUGAR EQUIVOCADO PARA TI.

Y NO TE VES BIEN JUSTO AHORA.

¡PREOCÚPATE POR TI MISMO! YO ME OCUPARÉ DE MIS PROPIOS ASUNTOS.

¡NO EN CONTRA DE ELLOS! HAY CIENTOS. ESTA ES SOLO LA *PRIMERA* OLA. ¡NECESITAS SACAR TU TRASERO *FUERA DE AQUÍ!*

QUIERE, PERO NO PUEDE, NO JUSTO AHORA-- PORQUE EL EXPERIMENTO QUE CREÓ A FOCUS SÓLO LE DIO ENERGÍA LIMITADA. TIENE QUE REGENERARSE DESPUÉS DE UN USO EXCESIVO.

NECESITA ALGUNOS MINUTOS PARA HACERLO

LO QUE LO CONVIERTE EN UN BLANCO FÁCIL

¡GUNSLINGER NO VA A DEJAR QUE SEA TAN FÁCIL!

TINK

ENTONCES, EN CONTRA DE SU BUEN JUICIO, JAVIER SÓLO TIENE UN MOVIMIENTO

PARA SALVAR AL HUMANO, TENDRÁ QUE LLEVAR LA PEOR PARTE DE LOS ATAQUES

BAP

¡SAL DE AQUÍ!

¡¡DIJE QUE HUYAS!!

FOCUS ESTÁ EMBOSCADO

¡ANTES DE QUE TE DES-TROCEN!

BLAM
BLAM
BLAM

¡PORQUE TODO SE HA SALIDO DE CONTROL!

¡VETE, MALDITA SEA!

KRAK

AHORA TIENE LA ENERGÍA PARA IRSE, AUNQUE APENAS, PERO NO LA SUFICIENTE PARA LLEVAR A OTRA PERSONA.

¿PERO CÓMO DEJA A ALGUIEN DISPUESTO A DAR SU VIDA PARA PROTEGERLO?

¿QUIERES SER UN HÉROE?, ENTONCES SÉ INTELIGENTE-- ¡Y VIVE!

DILE A LOS OTROS.

EN CONTRA DE CADA INSTINTO, FOCUS FRUSTRANTEMENTE SABE QUE TIENE RAZÓN.

PARA JAVIER ES UNA DISTRACCIÓN MENOS CON LA CUAL LIDIAR.

PROSPERA SIENDO UN SOLITARIO. ES CUANDO SU ADRENALINA SE ACTIVA

MEZCLA ESO CON LA IRA QUE HA ESTADO **REPRIMIENDO** Y CONSIGUES UN COCTEL NUCLEAR

LIBERA ESE COMBO SOBRE OPONENTES HERIDOS Y LAS PROBABILIDADES NO PARECEN TAN ABRUMADORAS

SHUNK

FAK

ESPECIALMENTE SI ELIMINAS A SU LÍDER

EL GIGANTE TRATA DE APLASTAR SU CUERPO, PERO JAVIER SOLO NECESITA APLASTAR LA TRÁQUEA DE ESTE ENEMIGO.

AFERRÁNDOSE COMO UN JINETE DE RODEO ATADO A UN TORO SALVAJE.

HASTA QUE EL GIGANTE FINALMENTE CAE, PERO LA **HORDA** SIGUE LLEGANDO.

A PESAR DE LAS ALAS CORTADAS, LOS ÁNGELES GUERREROS MANTIENEN UN FEROZ NIVEL DE DESEO DE COMPLETAR SU MISIÓN.

NO SE DETENDRÁN HASTA QUE MUERAN O QUE EL MISMO GUNSLINGER MUERA. ESAS SON SUS ÚNICAS OPCIONES.

BAJO DE PODER, JAVIER NO ESTÁ LO SUFICIENTEMENTE SEGURO DE PODER GANAR

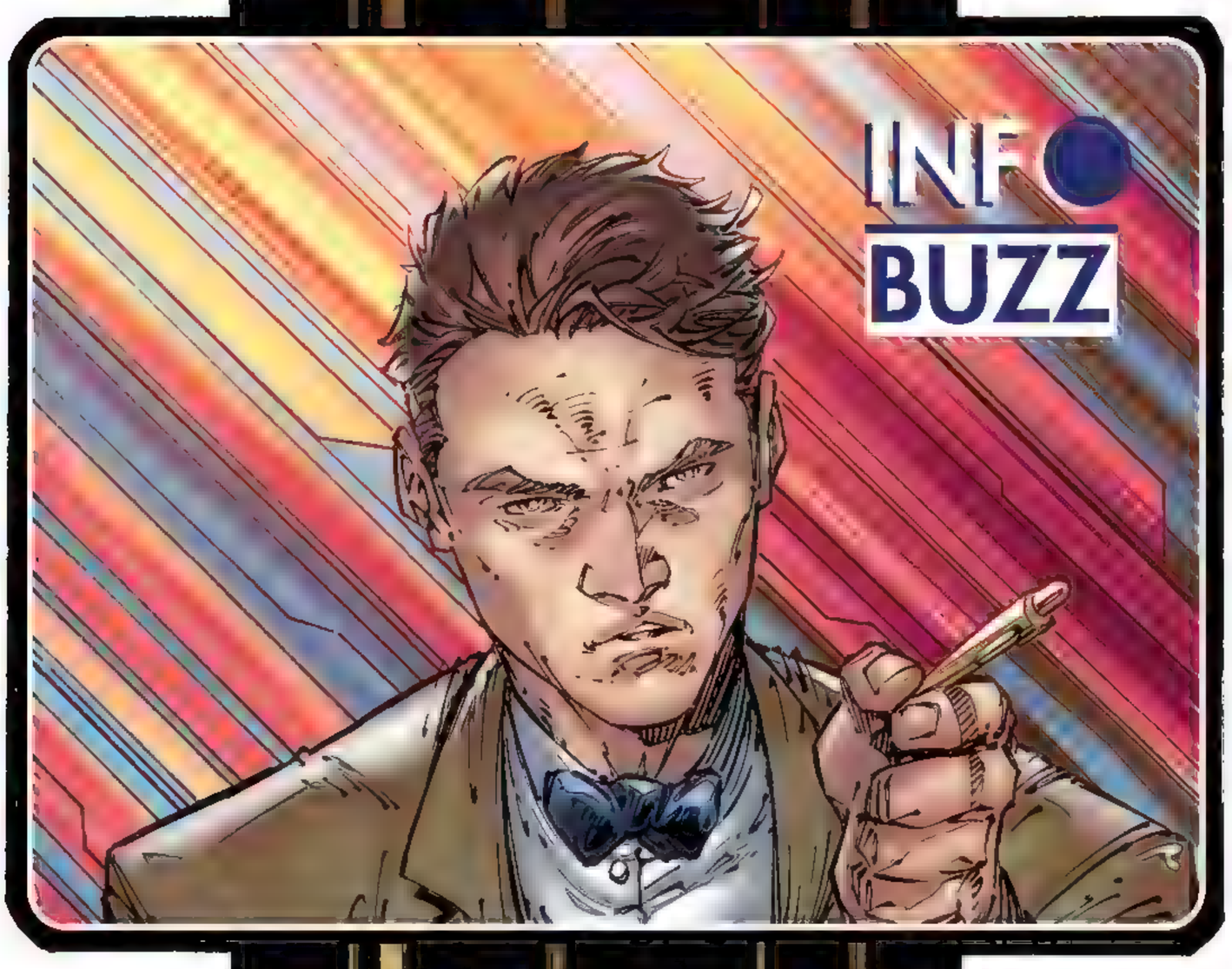
Y SI NO PUEDE MATARLOS, NECESITA **ESCAPAR**.

ASÍ QUE, CON DESESPERACIÓN, AGARRA UN PAR DE ALAS ENSANGRENTADAS

ESTÁ A PUNTO DE HACER ALGO QUE **NUNCA** HABÍA INTENTADO ANTES.

LAS AUTORIDADES TODAVÍA NO HAN SIDO CAPACES DE LLEGAR AL ÁREA DE UNA EXPLOSIÓN REPORTADA EN LAS COLINAS REMOTAS AL NORTE DE SIOUX FALLS, DAKOTA DEL SUR. NOS HAN DICHO QUE HAY ESCASEZ DE CAMINOS EN LAS CERCANÍAS DE LA EXPLOSIÓN. POR TAL RAZÓN, HELICÓPTEROS QUE ESTABAN SIENDO UTILIZADOS PARA OTRA MISIÓN DE RESCATE, PRONTO SERÁN DESVIADOS A LA ESCENA. LOS EXCURSIONISTAS DE LA ZONA HAN INFORMADO DE HUMO Y ALGUNOS PEQUEÑOS INCENDIOS.

COMO SE MENCIONÓ PREVIAMENTE, TODO ESTO VIENE DESPUÉS DE UNA SERIE DE TEMBLORES DE LA TIERRA, SEGUIDOS POR UN TERREMOTO SIGNIFICATIVO, QUE SE HA SENTIDO A MÁS DE CIEN MILLAS DE SU EPICENTRO. AÚN NO HEMOS PODIDO CONFIRMAR QUE ESTOS DOS EVENTOS ESTÉN CONECTADOS DE ALGUNA MANERA.



EN OTRAS NOTICAS, VLADIMIR PUTIN CONTINÚA SU AUTO DECLARADA GUERRA EN CONTRA DE LAS PERSONAS Y DEL PAÍS DE ***UCRANIA.*** LO QUE UNA VEZ PARECIÓ COMO UN MOVIMIENTO DE ***PODER*** POR PARTE DE PUTIN, QUE TENÍA LA INTENCIÓN DE ***RECUPERAR*** UNA PORCIÓN DE TIERRA QUE ÉL CREE QUE FUE ***ANEXADA ILEGALMENTE*** EN ***PRIMER*** LUGAR, AHORA SE HA CONVERTIDO EN UNA HISTORIA LLENA DE ALGUNOS ***RUMORES*** BASTANTE SORPRENDENTES.

UNO DE ESOS RUMORES ES QUE ***EL PROPIO*** PUTIN ESTÁ SIENDO UTILIZADO POR UNA ***CÁBALA SECRETA*** CUYO OBJETIVO ES, NO LA CONQUISTA DE NINGÚN PAÍS EN PARTICULAR, SINO QUE TODAS LAS NACIONES CLAVES DEL MUNDO ESTÉN EN UN CONSTANTE ESTADO DE ***CAOS.*** LAS ***INSTITUCIONES*** GUBERNAMENTALES, JUNTO CON DOCENAS DE ***CORPORACIONES*** GLOBALES, ESTÁN ATADAS A DEFENDERSE DE BOICOTS Y PROTESTAS DIRIGIDAS ***CONTRA ELLAS.*** ¿CON QUÉ FIN? ALGUNOS DICEN QUE ES PARA ***DESENTRAÑAR LA SOCIEDAD CIVILIZADA.***

¡¡SÍ, ESO ES ***EXACTAMENTE LO QUE ESTÁ PASANDO!!*** ***¡¡LITERALMENTE*** TODO EL INFIERNO SE ESTÁ ***DESATANDO!!***

Y ***TODO*** ESTÁ SUCEDIENDO ***JUSTO*** EN FRENTE DE NUESTROS ***OJOS.*** LOS PATRONES ***CLIMÁTICOS*** SEVEROS NO ESTÁN SUCEDIENDO DEBIDO A ESAS ***TEORÍAS DE CONSPIRACIÓN*** INVENTADAS POR CIENTÍFICOS LIBERALES. ***¡¡¡NO!!!*** ESO ***NO*** ES LO QUE ESTÁ SUCEDIENDO, Y LOS FALSOS MEDIOS VERÍAN LO QUE ***REALMENTE*** ESTÁ PASANDO SI PUDIERAN SACAR LA CABEZA DE SUS ***CULOS*** PROGRESISTAS...

¡ESTE ES ***PIOS*** DICIÉNDONOS QUE NOS ***PREPAREMOS!...*** ¡¡PARA EL ***SANTO RAPTO*** QUE ESTÁ A PUNTO DE CAER SOBRE NUESTRO CORRUPTO ***MUNDO*** LLENO DE PECADO!! Y LES PROMETO ***ESTO--*** NO IMPORTA LO ***QUE*** CREAN QUE VIENE...

"...¡¡DIOS ENTREGARÁ SU IRA DE UNA MANERA QUE **NUNCA ANTES HABÍAMOS VISTO!!**"

"¡Y **CUALQUIERA** QUE SE INTERPONGA EN SU CAMINO **PERECERÁ EN SUS MANOS!**"

¡MIRA! ¡ES LO QUE PREDIJERON LOS PERGAMINOS!

"ESE DÍA, LA GRAN BESTIA SE PONDRÁ LA APARIENCIA DE NUESTRO SEÑOR Y SALVADOR..."

"...INTENTANDO GUIAR A TODOS LOS ADORADORES DE DIOS POR EL CAMINO DEL INFIERNO."

¡ENTONCES ATAQUEMOS! ¡¡TODOS A LA VEZ!!

DEBILITADO POR SU LUCHA Y SU NUEVA TRANSFORMACIÓN, JAVIER NO TIENE EL MÁS REMEDIO QUE... TOMAR VUELO.

EN OTRA PARTE, TAYLOR ESTÁ DISFRUTANDO DE UN ESTRIDENTE JUEGO EN SU TELÉFONO CELULAR (MIENTRAS ESTÁ EN EL SANITARIO) CUANDO REPENTINAMENTE UNA PIEZA ESPECIAL DEL EQUIPO SE DISPARA

bip

LO IGNORA AL PRINCIPIO, LUEGO SE DA CUENTA DE QUE ES LA ÚNICA PIEZA TECNOLÓGICA EN LA QUE GUNSLINGER PARECÍA INTERESADO.

HACE UN MOVIMIENTO NO ATLÉTICO

¿HOLA?

JAVI, ¿ERES TÚ?

UM, ÉL NO ESTÁ AQUÍ EN ESTE MOMENTO. ¿QUIERE DEJARLE UN MENSAJE?

¡¿QUIÉN DEMONIOS ERES?! ¿EN DÓNDE ESTÁ GUNSLINGER?

NO SÉ, PATEANDO EL TRASERO DE ALGUIEN, ESO CREO.

CONTINUARÁ

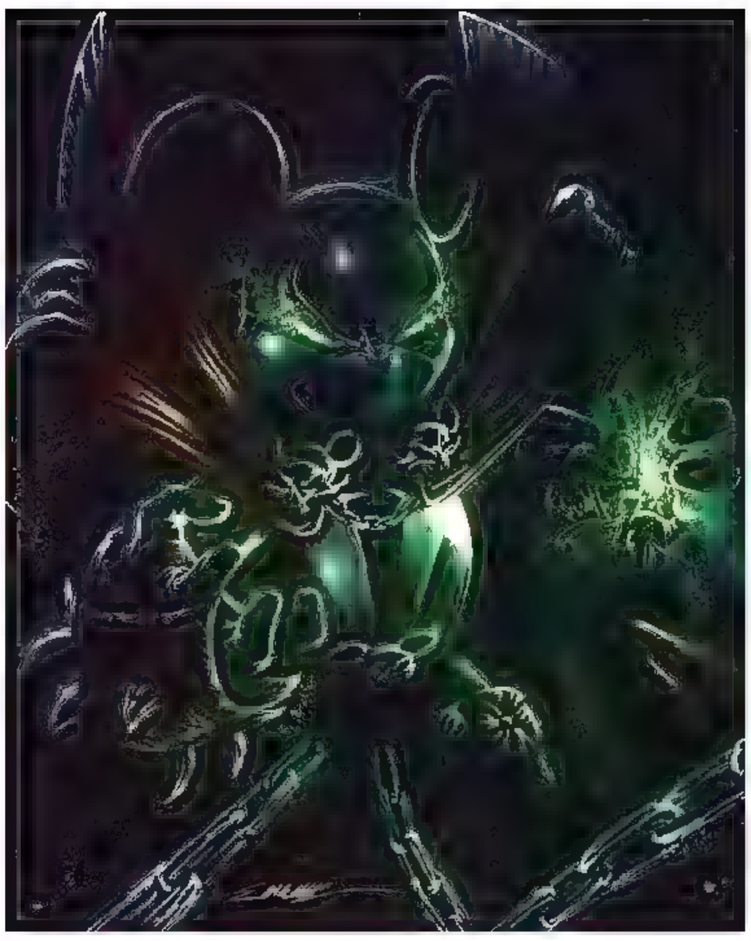
1 :2 :9 :3

SPAWNING GROUND

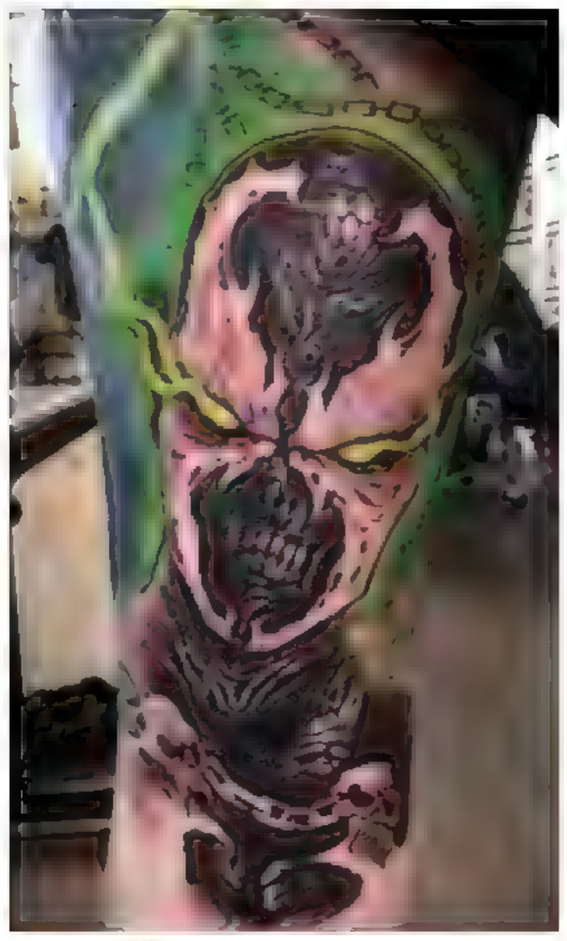
PRESENTS:

FANART

IG: @unpocode.dibujo

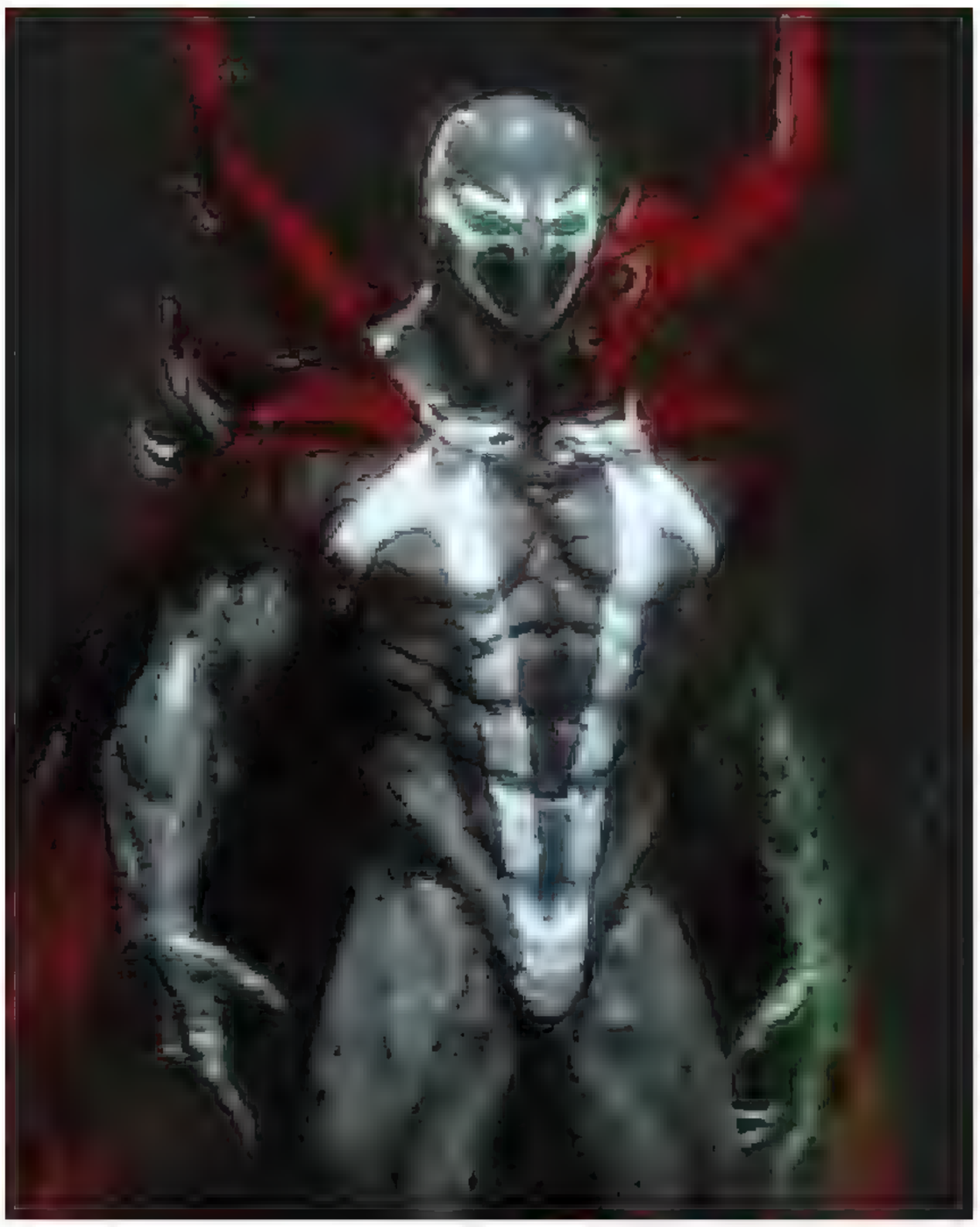


IG: @manusilva_arts



IG: @anrijsstraume

IG: @caleb_nefzen



IG: @artofandrec

Do you have a question or comment about Spawn? If so, e-mail it to us at:
spawninggground@mcfarlane.com

NEED MORE SPAWN'S UNIVERSE?

DON'T MISS THESE ONGOING TITLES:

SPAWN®

KING SPAWN®

SCORCHED®

GUNSLINGER

FEATURING COVER ARTIST SIMONE BIANCHI IN FEBRUARY 2023!

McFARLANE TOYS™
SPAWN
AVAILABLE NOW!
© 2022 TMP INTERNATIONAL, L.L.C.

GUNSLINGER®

MARCH 2023

ONLY FROM
IMAGECOMICS.COM

Image Comics ® and its logos are registered trademarks of Image comics, Inc. All rights reserved

ESPACIO DEDICADO A TRADU-MAQUETACIONES QUE NO TIENEN UN GRUPO DEFINIDO